

Stockholm, le 9 juin 2020

Aux ressortissant(e)s suisses  
vivant en Suède

---

Chères/chers compatriotes,

La pandémie du coronavirus a durement touché certain(e)s d'entre vous. Nous leur souhaitons de trouver la force de surmonter cette période difficile.

L'Ambassade et le Centre consulaire régional à Stockholm ont poursuivi leurs activités pendant la crise du coronavirus. Toutefois, durant les dernières semaines, ils ont mis l'accent sur les ressortissant(e)s suisses de passage, tels que les hommes d'affaires, les touristes et les étudiants. En effet, le Conseil fédéral les a invités à revenir en Suisse, au contraire des Suissesses et des Suisses résidant à l'étranger. Nous les avons soutenus en cas de besoin.

Nous désirons maintenant nous tourner vers vous. La crise a en effet montré combien il est important de pouvoir atteindre nos compatriotes, non seulement en temps normal, mais aussi dans des situations exceptionnelles, lorsque règne l'urgence et qu'un soutien est requis. Pour cela, nous avons besoin d'adresses électroniques et de numéros de téléphone portable valides. Malheureusement, nous ne disposons pas toujours de tels renseignements. Il est par ailleurs important que nous ayons des informations à jour sur votre état civil (p. ex : mariage, naissance d'enfants) et votre adresse.

Nous avons constaté qu'en ce qui vous concerne, nous n'avons pas d'adresse électronique et / ou de numéro de téléphone portable valide. Pourriez-vous communiquer ces informations au Centre consulaire régional, de préférence par courriel ([stockholm.cc@eda.admin.ch](mailto:stockholm.cc@eda.admin.ch)) ? Nous souhaiterions aussi que vous lui transmettiez toute modification de votre état civil (p. ex. mariage, naissance d'enfants) et tout changement d'adresse. Merci.

Nous saisissons cette occasion pour vous renseigner sur quelques thèmes d'actualité :

- Vous trouverez sur nos sites internet des informations à jour, surtout en temps de crise (voir l'annexe).
- Nous recevons fréquemment des questions sur des voyages en Suisse. En tant que ressortissant(e)s suisses, vous pouvez vous rendre en Suisse en tout temps avec un passeport ou une carte d'identité suisse. Veuillez toutefois noter que la Suisse a introduit des restrictions d'entrée en raison de la pandémie du coronavirus. Celles-ci peuvent concerner les membres de votre famille ou vos amis s'ils n'ont pas la nationalité suisse. Vous trouverez des informations actualisées sur un des sites internet indiqués en annexe.
- Les Clubs suisses en Suède seraient ravis d'accueillir de nouveaux membres. Les personnes intéressées peuvent les contacter aux adresses indiquées dans l'annexe. La prochaine fête nationale pourrait être l'occasion de rencontres intéressantes. Le Club suisse de Stockholm par exemple va la célébrer le 1<sup>er</sup> août, tout en respectant la limitation du nombre des participants et autres restrictions.

Il se peut que vous ayez eu à relever des défis particuliers au cours des dernières semaines. Avez-vous trouvé des solutions surprenantes qui pourraient intéresser les autres Suisses de l'étranger ? Si tel est le cas, écrivez-nous (à l'Ambassade, voir pièce jointe). Le compte-rendu de votre expérience pourrait être publié dans la Revue suisse ou sur nos réseaux sociaux.

Enfin, nous aimerions vous rappeler la répartition des tâches entre l'Ambassade et le Centre consulaire régional à Stockholm:

L'Ambassade gère les relations entre la Suisse et la Suède, informe le gouvernement suisse des développements importants dans ces pays et soutient les entreprises et acteurs culturels suisses qui souhaitent y déployer des activités. Elle fournit des renseignements par le biais de son site web et des réseaux sociaux, en particulier en temps de crise (voir annexe).

Le Centre consulaire régional à Stockholm (R-KC) fournit des services consulaires aux citoyen(ne)s suisses dans tous les pays nordiques et les pays baltes. Il est notamment votre interlocuteur pour les passeports et les cartes d'identité suisses, informe votre commune d'origine de changements dans votre état civil (par exemple un mariage) et il est votre point de contact lorsque vous souhaitez participer à des votations ou élections en Suisse. Vous pouvez l'atteindre par courrier électronique ou par téléphone (voir pièce jointe). Si vous souhaitez vous y présenter en personne, nous vous invitons à prendre rendez-vous. En effet, à cause de la pandémie du coronavirus, le R-KC a introduit des règles de distanciation sociale et ne peut donc recevoir qu'un nombre limité de visiteurs.

Comme toujours, les services suédois (tels que les hôpitaux, ambulanciers, policiers et pompiers) sont responsables de l'assistance médicale et de votre sécurité.

Nous espérons que ces informations vous seront utiles et vous adressons nos plus chaleureuses salutations.

Restez en bonne santé !

Christian Schoenenberger  
Ambassadeur de Suisse  
en Suède

Elmar Meyer  
Consul, Chef du Centre  
consulaire régional à Stockholm

Annexe mentionnée

Annexe: Voici comment nous contacter

Votre sujet d'intérêt	Votre interlocuteur	Contacts	
Thèmes consulaires <sup>1</sup>	Centre consulaire régional Stockholm	Tél. Courriel www Adresse postale	+46 8 676 79 00 <a href="mailto:stockholm.cc@eda.admin.ch">stockholm.cc@eda.admin.ch</a> <a href="http://www.eda.admin.ch/stockholm">www.eda.admin.ch/stockholm</a> Embassy of Switzerland, Box 26143, 100 41 Stockholm
Autres thèmes	Ambassade Stockholm	Tél. Courriel www Face-book	+46 8 676 79 00 <a href="mailto:stockholm@eda.admin.ch">stockholm@eda.admin.ch</a> <a href="http://www.eda.admin.ch/stockholm">www.eda.admin.ch/stockholm</a> <a href="https://www.facebook.com/SwissEmbassySweden/">https://www.facebook.com/SwissEmbassySweden/</a>
Entrée en Suisse pendant la pandémie du coronavirus	Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM)	www	<a href="https://www.sem.admin.ch/sem/fr/home/aktuell/aktuell/faq-einreiseverweigerung.html">https://www.sem.admin.ch/sem/fr/home/aktuell/aktuell/faq-einreiseverweigerung.html</a>
Conseils aux voyageurs	Département fédéral des affaires étrangères (DFAE)	www	<a href="https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/dfae/aktuell/newsuebersicht/2020/03/faq-coronavirus.html">https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/dfae/aktuell/newsuebersicht/2020/03/faq-coronavirus.html</a>
Contact avec d'autres Suissesses et d'autres Suisses	Schweizerklub Stockholm  Schweizerklub Göteborg  Schweizerklub Südschweden  Schweizerklub Norrköping-Linköping	www Contact  www Contact  www Contact  Contact	<a href="http://www.schweizerklub.se">www.schweizerklub.se</a> Arnold Gisler, Skyvägen 100, 187 54 Täby <a href="mailto:schweizerklub.stockholm@gmail.com">schweizerklub.stockholm@gmail.com</a>  <a href="http://www.schweizerklub.org">www.schweizerklub.org</a> Sylvia Winkel Pettersson (Schweizerklub Göteborg, Tigerstigen 15, 426 72 Västra Frölunda) <a href="mailto:Sylvia.Winkel@akzonobel.com">Sylvia.Winkel@akzonobel.com</a>  <a href="http://www.schweizerklubsudschweden.com">www.schweizerklubsudschweden.com</a> Julius Bertschinger (Schweizerklub Südschweden, Tullgatan 6, 282 62 Bjärnum <a href="mailto:vorstand@schweizerklubsudschweden.com">vorstand@schweizerklubsudschweden.com</a>  Werner Scheidegger <a href="mailto:werner@scheidegger.se">werner@scheidegger.se</a>

<sup>1</sup> Les thèmes consulaires sont les suivants : passeports et cartes d'identité suisses ; changements d'état civil (enregistrement des naissances, mariages, etc.) ; attestations pour les assurances sociales suisses (AVS et AI) ; inscriptions au registre électoral (pour la participation aux élections et votations en Suisse) ; assistance sociale pour les citoyen(ne)s suisses de l'étranger ; délivrance de visas, etc.